

La Yeu de l'Empordà

Any XXX. - Època 2.

Figueres, 28 de setembre de 1929

Preu: 15 cts.-N.º 1303

Preus de subscripció

Península 1'50 ptes. trimestre
Unió Postal 3'00 " "

Redacció, Administració i Impremta, Forn Baix, 5

TELÉFON N.º 137

Es publica els dissabtes

Punts de venda i subscripció

Impremta, Llibreria i Papeteria, Forn Baix, 5
Llibreria Masdevall: Casades de Còdol, 47

Franqueo
concertado

Clínica Dental

LL. COLL DE CENDRA

Odontòleg

Ex-alumne intern de l'Escola d'Odontologia,
Facultat de Medicina de Madrid

EXTRACCIONS SENSE DOLOR

MALALTIES DE LA BOCA I DENTS

CONFECCIÓ MODERNA DE TOTA CLASSE

D'APARELLS PROTÈSIS AMB

CAUTXÚ, OR, PORCELLANA I PLATÍ

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Casades de Còdol, 15, 1.ª, (Rambla)- Teléf. 131

FIGUERES



Clínica Operatòria del Sagrat Cor

FIGUERES

Pràctica de tota operació quirúrgica. — Cooperació de reputats especialistes. — Espaioses i higièniques habitacions.

Cura radical de tota classe d'hèrnia (trencadura), per 400 pessetes, inclosa estada a la Clínica de 12 dies, com a màxim, amb tota garantia.

Assistència per Germanes religioses.

Raigs X, instal·lació fixa i portàtil. Radiografies instantànies.

Carrer Alt de Sant Pere, núm. 21, 2.ª

(davant de l'Església Parroquial)

Preus moderats

Consulta tots els dies de I a II

Dipòsit de Bombes Bloch

RAMON IMBERT PUIGFERRER, lampisteria

Carrer de les Lloses, FIGUERES

Heus ací el preu de les legítimes BOMBES BLOCH:

600 litres l'hora: 220 pessetes

400 instal·lacions realitzades.

Tota la comarca coneix la casa.

Farmàcia Nova i Laboratori

DE

Joan Xirau

Ex-Ajudant de l'Institut de Fisiologia de Barcelona,
dirigit pel Dr. D. AUGUST PI SUÑER.

Instal·lats d'acord amb les més modernes exigències.

Anàlisis clínics * Sèrums * Específics

Vacunes * Ortopèdia * Injectables

Carrer Alfons XIII (Nou), núm. 18. FIGUERES

Agència Pompes Fúnebres i Fusteria mecànica

Casa Moncanut

PARTICIPA

a la seva distingida clientela i al públic en general que per a la seva ampliació ha adquirit el local contigu a la seva casa del carrer Nou, número 31, per tal de poder donar més gran impuls i desenrotllament a les seves seccions i emprendre nova norma a base de majors assortits i preus els més econòmics.

Exposició de corones, làpides i tot el referent al ram, comptant la casa amb aparells moderns de desinfecció d'habitacions i endolats de les mateixes a preus sumament mòdics, que han d'ésser la norma principal.

SERVEI PERMANENT

FIGUERES

Teléfon, 27

Débiles

tomad el
acreditado

Elíxir

Callol

que da Vida y Juventud

Es { rápido
científico
agradable

1770

1929

XOCOLATA COMET**La més antiga d'Espanya****En tauletes i en pòlvor
FIGUERES****Capilar Ferran n.º I**Tònic regenerador dels cabells
Evita i detura la seva caiguda**Capilar Ferran n.º II**

Retorna als cabells el seu color primitiu.

FARMACIA FERRANCentre d'Específics,
Sérum i Vacunes

Dipòsit dels acreditats

BRAGUERS RANFER

cómodes, segurs i econòmics

**La Nova Funerària
i FUSTERIA
de PERE ESTEBA**

Baguls de luxe i econòmics.

Promptitud en els encàrrecs.

**Carrer Alt de Sant Pere, 15
FIGUERES****Fàbrica de**

mitges, mitjons, camisetes, pantalons, jerséis, toreres, «refajos», etc., etc., de cotó, llana, fil, seda o estam, de qualitats superiors.

Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la més moderna que es coneix.

Confecció esmerada en tots els articles.

Secció especial de gèneres a mida, al preu mínim dels tamanyos corrents.

Fàbrica i Despatx: JOAQUIM VERNIS**Forn Baix, 4. — FIGUERES****Esqueles mortuòries a preus de tarifa****Perxas, Dorca i Comp.ª**
BANQUERS

Inscrits a la Comissaria Régia de la Banca Privada

COMPTES CORRENTS en moneda nacional i estrangera.
COBRANÇA, descompte i negociació de lletres sobre totes les places d'Espanya i l'estranger.GIRS, ordres de pagament, transferències, cartes de crèdit.
IMPOSICIONS a interès en moneda nacional i estrangera, a la vista i a termini.

PRESTECES i CREDITS amb garantia de valors.

CANVI de tota classe de monedes i bitllets.

COMPRA-VENDA DE VALORS.—Subscripcions a emprèstits.

NEGOCIACIÓ, cobrança i descompte de cupons i títols amortitzats.

DIPOSITIS en custòdia de títols.

RENOMENATS CAMELS I BOMBONSMarca **SOL** Registrada

DE VENDA: En els principals establiments de confiteria i «colmados» de tota Espanya

J. BERNABÉ - BARCELONA (Proveïdor de la Reial Casa)**Consultori i Clínica Mèdico-Quirúrgics**

DE

Elisseu Jubert i Joaquim Jubert

(Malalties de les CRIATURES)

(Malalties de la PELL)

RAIGS X, instal·lació de gran potència

Cirurgia infantil - Cirurgia ortopèdica

Plaça de l'Oli, n.º 1, pral. — GIRONA

Telèfon n.º 205

USANDO**Firestone***obtendrà la màxima
seguridad, comodidad y economía.***"Banco de Crédito Ampurdanés, S. A."****FIGUERES**

Corresponsal dels senyors Soler i Torra Germans

BANCA - BORSA - CANVI

Negociem tots els cupons de venciment corrent.

Auto-GARAGE SPORT**Plaça Salmeron, 6 :: Tel. 70 :: FIGUERES****Taller de reparacions i accessoris de tota mena**

Tractament de la tuberculosi en totes les seves formes

Institut Vacunoteràpic de l'Empordà

Casades de Gòdol, 37. - FIGUERES

Director: **DOCTOR PONT,**
metge hispano-americà

Mètode del Dr. Asuero

Havent romàs a la Clínica d'aquest Doctor, es practiquen ací les intervencions terapèutiques que duu a cap l'autor a la seva Clínica de San Sebastian.

Del 1.er de juliol al 30 de setembre els dies i hores de consultació són només els **dijous i divendres**, de 9 a 12 i de 15 a 18.

Afeccions de l'aparell digestiu

Malalties cròniques

Malalties Cardio-vasculars



Plus Ultra

COMPANIA D'ASSEGURANCES GENERALS

abans

CENTRE CATALÀ D'ASSEGURADORS

FUNDADA L'ANY 1887

RAMS: Transports, Incendis, Collites, Vida, Accidents, Responsabilitat civil, Maquinaria i Robatori.

Representant: **JOAN SALLERAS**, Enginyers, 2, FIGUERES.

Finques en venda

Un gran edifici situat al carrer més cèntric d'aquesta ciutat, propi per a un gran comerç. Renda el 5 per cent. Se'n demanen 10.500 duros.

Un restaurant amb despatx de begudes al millor indret per 7.000 pessetes.

A Vilajuiga, un edifici propi per a estiuatge, amb aigua i jardí, en punt elevat davant l'Estació, per 7.000 pessetes.

A FIGUERES, edifici baixos i dos pisos per 3.000 duros. Renta 7 i mig per cent.

I dos altres gran edificis a Roses, carrer Dr. Pi Suñer, per 3.000 i 4.000 duros. Bones vendes, aigua abundant.

Informes: Miquel Pous, carrer Prat de la Riba, 26, Màquines per a cosir «Naumann», Figueres.

Joan Moncanut

Lampista d'Obres

S'ofereix amb la sola intervenció del jornal, als senyors Propietaris, Contractistes i públic en general.

Per a encàrrecs i correspondència al carrer del Nord, n.º 5. També s'admeten encàrrecs al carrer de la Muralla, n.º 8, botiga.

Condicions especials per a fora de la ciutat.

Nova Fusteria Mecànica

DE
Saló i Romans

Carrers Joan Tutau, 1 i Sant Francesc de Paula, 17
(Davant l'Escorxador)

Unic taller que pot competir en preus i rapidesa amb tots els del seu ram.

—“Anís Ampurdanés”

Competeix amb les millors marques. Demaneu-lo arreu.

Especialitat de la casa J. Salip, Figueres.

Destil·lació de licors fins i anissats. Vins de totes classes: el bo i millor.

= Pasaportes

TRAMITACIÓN RÁPIDA.

Luis Gifre, Monturiol, 7.—Teléf. 78.

MOTORES SUPER DIESEL

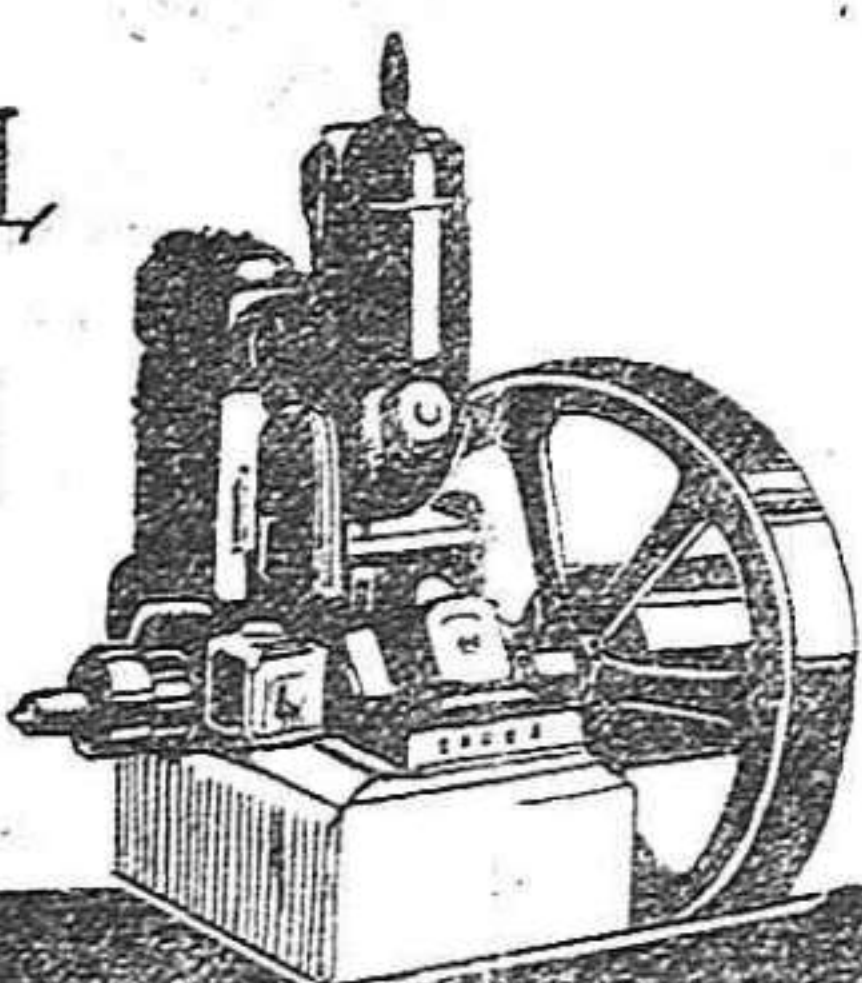
R. WOLF

SIN COMPRESOR NI VÁLVULAS,
CON ARRANQUE EN FRIO,
DE TODA SEGURIDAD Y SENCILLEZ.

CONCESIONARIO CON DEPÓSITO.

ESTEBAN CARRERAS PONS

Apartado, 291, Alcalá, 52. MADRID



SEMIFIJAS Y LOCOMÓVILES
BOMBAS CENTRÍFUGAS.

PREPARADOS MANDRI

Por el Doctor F. MANDRI
MEDICO Y QUIMICO FARMACEUTICO



CEREBRINO MANDRI

Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desapareciendo por rebelde, que sea.

CURA EL DOLOR

de cabeza, neuralgias (Faciales, Intercostales, de riñones, Ciática) y las molestias periódicas propias de la mujer.

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE
NUNCA PERJUDICA

TÓNICO MANDRI

PARA CONVALESCIENTES. NEURO-ASTÉNICOS
ANÉMICOS Y DEBILITADOS

Reconstituyente para los delicados del estómago. Útil en todas las épocas del año.

—La Ferreteria **Fèlix Jaume Gelart**, Delegada pel «Consorcio del Plomo en España», assabenta al públic i a sa nombrosa clientela que disposa als seus magatzems de grans existències i totes dimensions en tubs i xapes de plom.

URALITA S. A.

Posa en coneixement dels seus amics i afavoridors que l'únic que a la comarca disposa de materials URALITA és el seu Agent oficial

SALVI FABREGA, Lasauca, 20, FIGUERES

NOTA. — Tots els nostres materials porten estampats la marca de garantia URALITA.

Internat de GG. Maristes

Claveria, 12 - Apartat, 14 - Telèfon, 292
GIRONA

Excel·lent situació. — Edifici de planta nova amb formosa capella, salons espaiosos i ben airejats, bons patis, magnífiques terrasses, etc.
L'ensenyança que es dona en aquest Col·legi comprèn els cinc grups següents:

- a) Primera ensenyança. - b) Classes especials de comerç.
c) Idiomes. - d) Batxillerat elemental i e) Batxillerat Universitari.

El resultat dels exàmens oficials del present curs ha estat el següent: **Matrícules d'honor, 6. — «Sobresalientes», 34. — Aprovats, grups i assignatures, 133. — Batxillers, 19.**

El nou curs va començar el 2 de setembre per als alumnes externs de 1.^a ensenyança i el 1.^{er} d'octubre començarà, m. D., per als de Batxillerat, Comerç i interns de 1.^a ensenyança.

Excursió del cor 'Erato' a Barcelona

Dissabte passat, poc després de les set de la tarda, arribà a Barcelona el cor de la Societat «Erato» de Figueres. Fora l'estació feia bella estona que els esperaven els cors de les societats «La Lealtad» de Gràcia i «La Internacional» de Les Corts. Nombrosos grups de barcelonins esperaven, també, amb veritable impaciència, l'arribada dels nostres cantaires. Era l'homenatge mut, el tribut que retien, amb llur presència, als coristes empordanesos. Després del que va passar a les Arenes, amb el concurs de sardanistes, Barcelona devia aquest acte de desgreuge a l'Empordà.

En aparèixer l'estendard visitant, aplaudiments a desdir sorollaren l'espai. Tinguérem la satisfacció de saludar a la respectable senyora Teresa Viusà, les simpatiquíssimes senyorettes Roser Subirós, Cinteta Vinyoles, Assumpció Canela; els esposos Basil, Casamajó, Mercader, Hernández, Comet, Reig, Alegri, Alcalde; els senyors Bosch, Foraster (P.), Sirvent, Forcada, Puntí, Canela (Esteve, Miquel i Lluís), Mercader (A.), Medina, Tècul, Mallol, Noguera, Colomer, Ribes, Teixidor, Bruñol i a molts d'altres que sentim en l'ànima no poder recordar.

Després de sopar, s'encaminaren cap a «La Lealtad», on havien organitzat una festa per a obsequiar-los. Amb veritable afecte foren rebuts. Els presidents se saludaren novament, oferint-se ambdós els cors que presidien i renovant, al mateix temps, els llaços de germanor que arreu haurien d'imperar. A petició dels entusiastes graciencs, el cor de l'«Erato» feu rodona i les estrofes del «Arri, Moreu!» sorgiren enjogassades, mascles, sense gens de vergonya en trobar-se fora de casa. Mai no els havíem sentit cantar tan perfectament. Els coristes estaven desconeguts.

Cantant davant del seu estendard, mut testimoni de les glòries de l'«Erato», la popular sardana tenia nous matisos. Ens sentíem l'esperit sotraguejat; subjugats per la força de l'evocació, la fantasia ens arrossegà barroerament anys, molts anys enrera, cap uns jorns pertanyents ja a la Història, i ens feu «veure» el públic barceloní que, com si fos pres de d'estranya folia, aplaudia frenèticament. El cor de l'«Erato» havia cantat l'«Arri, Moreu!» a un costat, el nostre Pep Ventura contemplava, amb llàgrimes als ulls, com l'immortal Clavé també aplaudia...

Prompte tornàrem a la realitat. En mig del cercol fet pels cantaires, la figura enèrgica de l'intel·ligent mestre Basil adquiria notable relleu. La sardana acabà. Un entusiasme desbordant fou el premi a tan meritíssima tasca.

Tot seguit que es feu silenci, l'airoso sardana «Refilades de pastor» emplenà d'alegria el saló. També hi hagué un lluit ball.

El diumenge a la tarda es desplaçaren a «La Internacional». Immensa gernació omplia el local.

L'orquestrina purificà els seus instruments caníbals en entonar «Per tu ploro», que fou escoltada amb respectuós silenci.

Acabada que fou, els senyors Comet Viusà i Pelai Mercader pujaren a l'escenari (que ens parla prou clarament de la cultura d'aquell Casal) i entonaren, amb la mestria que saben fer-ho, la lletra de la mateixa sardana.

Seguidament, el cor, al qual s'afegiren (al prec del president senyor Comet) coristes de «La Lealtad» i de «La Internacional», ens entornà a amanyagar l'oida amb l'«Arri, Moreu!», que fou molt aplaudit.

Després el president de «La Internacional» va donar la benvinguda als visitants, oferint-los el Casal. Obsequià, molt gentilment, amb bonics regals a les senyores acompanyants.

Digne de tots els elogis és el gest del dit senyor, que en nom de tots els socis va retre homenatge a la vellesa, ofrenant un artístic ram de flors a la senyora Teresa Viusà.

Amb paraula nuada per l'emoció, el senyor Comet agrai l'obsequi que s'havia fet a la seva mare, recordant-los que ara, com sempre, Figueres els esperava amb els braços oberts.

La festa va tocar a la fi amb un vermut que se serví a honor dels ardis cantaires.

Com que tot arriba en aquest món, també arribà el dia de retornar a casa.

El dimarts a la tarda marxaren alegres, emportant-se'n el tresor de les nostres cançons.

La ciutat, en mig del seu moviment, aviat oblida llurs passes, però en la nostra ànima hi han deixat una estela d'agraïment. Ells, amb els seus cants, ens han portat tota la llum de l'Empordà. Mercès!

V. D.

Barcelona, setembre de 1929.

Garbuix

Un anunci de pronòstic

En un periòdic d'Abokuta (Àfrica Occidental) s'ha publicat un anunci de cessió d'«Un formós hospital modern de 80 llits, esplèndidament amoblat i dotat de medicaments portats d'Europa, d'instruments de cirurgia i taula d'operacions. A més, una Casa de Maternitat amb 25 llits, a la que hi ha acoblada una escola de llevadores i de puericultura. Un tercer edifici per a les alumnes llevadores i llurs professores. Establiment en franca prosperitat. Adreçar-se directament al R. P. Coquiard, a Abokuta, Nigricia (Àfrica Occidental)».

Un alcalde de 92 anys

Fa 45 anys que el senyor Ilhardoi, de 92 anys d'edat, és alcalde del petit poble de Biriato, vora d'Hendaya. Quan els afers del seu poble l'obliguen a anar a la capital del cantó, a Sant Joan de Luz, que dista onze quilòmetres, Ilhardoi fa el viatge d'anada i tornada a peu, pels viarans de la muntanya. I en un gros mocador porta el seu trajo de les festes, que se'l posa en albirar Sant Joan de Luz.

Ilhardoi ha tingut 17 fills.

Només des de fa tres anys han començat a blanquejar els cabells d'aquest venerable base.

Als 80 anys jugava a pilota amb els joves de Biriato, que el consideraven com un dels més destres jugadors del poble. El seu darrer partit fou el 9 del proppassat juliol. Va defensar admirablement el seu lloc al partit que va voler jugar com a nonagenari.

TAFANER.

FUMADORS



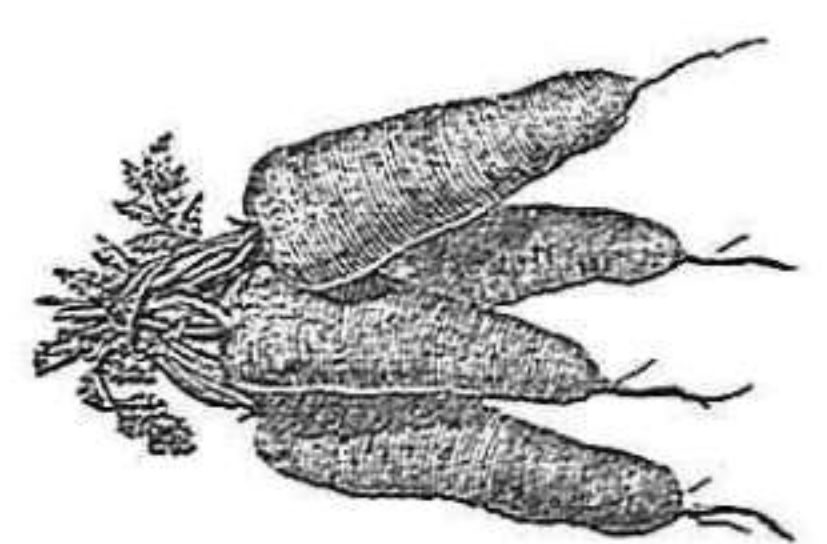
ENGOMAT

Preferencia



De todos los miles de coches que Vd. ve en las calles, las dos terceras partes están equipados con Champion. Esta preferencia tan manifiesta que los motoristas en el mundo entero le dan, es la prueba definitiva de que la mejor bujía es la

CHAMPION
CHAMPION SPARK PLUG CO.
Toledo - Ohio U. S. A.
CONCESIONARIO PARA ESPAÑA
FRANCISCO FLORES
Espinardo - Murcia



Farratgeres.

— Naps rodons i llars, del país i forasters, bersim, sor-go, trèfula, melca, raves, kikons, fenc primerenc i tarda.

de boll i despallat, col-i-nap, pastanaga, etc.—
Plaça Indústria, 5, Figueres.

Ymbert, Sastre

Trajos de llana, fil, vellut i blau de mecànic. Especialitat en equips de quota. Preus econòmics. Carrer Alfons XIII (Nou), 18, segon, Figueres.

SEÑALES DE LOS TIEMPOS

La velocidad es una de las principales características de la vida moderna.

En nuestra existencia febril, tan sólo el reloj Omega conserva su marcha perfectamente regular y precisión inalterable, gracias a su fabricación escrupulosa.

El reloj Omega es el preferido por los entendidos del mundo entero a causa de la elegancia de todos sus modelos.

En todas las buenas relojerías.

OMEGA

SUPERA A TODOS

OT 786 26,5
oro 18 Kt.
Ptas 255.—

OT 817 19,4
oro 18 Kt.
Ptas 235.—

OT 931 12,5
oro 18 Kt.
Ptas 360.—

OT 140 35 M
oro 18 Kt.
Ptas 550.—

OT 768 23,7
oro 18 Kt.
Ptas 500.—

El plet de la Sardana

Per a «La Publicitat».

Ocupant la presidència d'Atenea de la capital de l'Empordà, entitat cultural nascuda a Figueres exclusivament pel conreu de les belles arts i per enlairar, conservar i defensar els sans costums de la nostra terra, ens fem un deure de presentar-nos a la palestra en el malaurat plet d'escurçar la Sardana Llarga, plantejant per un diari barceloní, al qual diríem amb tot respecte que deixés en pau la nostra envejada dansa i que s'embaladís, en canvi, en la contemplació del Ball de l'On del brollador del pati dels claustrers de la catedral de la Ciutat Comtal i amb les típiques Colles de Sant Miquel.

Els que hem penetrat en les entranyes de la Sardana Llarga creada pel genial Pep Ventura i comprès amb claredat la seva estructura i les setze combinacions que poden oferir els llargs als balladors per a resoldre-la o endevinar-la, ens escruixim que un amic de l'eximí publicista senyor Soldevila que, pel que ell pugui pensar o pel que li hagi pogut dir un estranger, s'intenti posar sobre d'ella mans barroeres i pecadores, proposant cercar els medis per escurçar o mutilar la dansa empordanesa.

Que la troba ensopida per les repeticions de ses melodies o dels seus motius? Es que ignora que totes les repeticions són necessàries, perquè En Pep Ventura, en idear-la, la fundà amb el matemàtic sistema d'un engranatge de rellotgeria de vuit hores, les agulles del qual es mouen en l'esfera sardanística amb vuit combinacions de dreta a esquerra i en altres vuit d'esquerra a dreta, tenint quiscuna de les setze hores la seva particular resolució; és que no sap que la tècnica de la Sardana Llarga no s'aprèn a les places davant dels empostissats de les cobles, perquè cal preparació de «voler» saber-la, cal oïda musical, precisa gran memòria retentiva dels temes exposats amb atenció i ferma voluntat de no distreure-la, cal sentir el ritme, saber comptar els compassos un a un, donar-se compte de les tirades, dels seguits, de les parts; conèixer, comprendre totes les combinacions per fer la repartició dels compassos per parar-se en sec, metronòmicament, a l'obligat costat en aconseguir el primer, el segon contrapunt i el compàs final.

En Pep Ventura en crear la Sardana Llarga la segellà amb lleis tan immutables com les del sistema planetari, donant proves d'ésser un senzill i gran matemàtic per a la contextura i resolució del ball empordanès i un inventor liberal, permetent als compositors el dret de llarga expansió en ses inspiracions.

El mestre compositor senyor Català, en proposar en son comunicat a «La Publicitat» la solució per escurçar la Sardana Llarga empordanesa, demostrà ignorar en absolut la anatomia, l'estructura, el mecanisme i les resolucions de la noble dansa, puix que de posar-la en pràctica quedaria destruïda i triturada l'obra d'En Pep Ventura. No n'hi ha prou en saber solament que la Sardana Llarga consta de quatre curts i de sis llargs i de dos contrapunts col·locats després del quart i del quint llarg: que aquesta es l'única ciència sardanística que han après, amb comptadíssimes excepcions, tots els compositors. Els malagnanyats Enric Granados, Cándid Candi, Bonaventura Frigola i Felip Pedrell, amb els quals remembrem amb plaer haver-nos ocupat de sardanes moltes vegades, no coneixien de l'obra de l'enginyós músic, poeta i matemàtic més del que en saben l'aplaudit mestre Català i la pléiade de directores i solistes de les cobles amb els quals en la nostra llarga vida hem sostingut converses.

Nosaltres que tenim a vanaglòria l'haver fruit a moltes places públiques dels pobles empordanesos de les excelsituds de la tenora de Pep Ventura i de la cobla que ell dirigia i que havem estudiat profundament amb tots els detalls el mecanisme de la Sardana Llarga, invitem el sardanistes pràctics a què examinin la majoria dels compositors de sardanes de tot Catalunya per convèncer's que no han passat de les beceroles en l'estudi de la dansa de l'Empordà, la gent del qual en voler vèncer totes ses dificultats en els moments d'esplai de la vida, fent de l'encertada endevinalla un dels seus més preats goigs, demostra ésser d'un poble intel·ligent i refinat i d'una puresa de costums que el col·loca a les primeres files dels més civilitzats.

Referent a les sardanes revesses o de concurs, inventades pel mestre Agramunt, les creiem d'utilitat sempre i quan el compositor i la cobla es comportin honradament, no alterant el nombre de compassos en la repetició dels llargs, el que constitueix una enganyifa inqualificable que les fa detestables, la qual cosa hem tingut el disgust de comprovar-la més d'un cop, darrerament en les ballades de Cadaqués de l'any passat.

Creiem haver enfocat el nostre punt de vista puntualitzant les nombroses dificultats del ball de l'Empordà, filles del seu engranatge matemàtic, el qual no es pot escurçar sense desfer-lo, ni se li deu suprimir el sisè llarg o sexta repetició dels motius o melodies (com es conformaria el nostre amic Jaume Maurici), per considerar-lo com el cant de victòria per haver encertat l'endevinalla i com una nova prova pels balladors que han sofert un desencant en equivocar la resolució.

Deixi's, doncs, la Sardana Llarga empordanesa tal com és; i solament recomani's als compositors que en escriure la part del llarg no traspassin el nombre de compassos de seixanta a setanta, per no abusar, encara que els sardanistes en acció no es cansin mai, de la llibertat de compassos a l'infinit que els concedeix el seu gloriós autor En Pep Ventura per no posar una brida ni a les malaurades inspiracions.

JOAQUIM MONER
President d'Atenea.

Figueres, 26 setembre de 1929.

Les tasques d'Atenea

La nostra entitat cultural va a reprendre novament les seves tasques.

Dilluns vinent, a les deu de la nit, l'eminent publicista senyor Gonçal de Reparaz donarà al local d'Atenea una conferència que, com tot el que surt de l'enginy del lluat escriptor, serà quelcom d'exquisit.

La manca de temps impossibilita la invitació a domicili, per la qual cosa es prega que vulguin considerar-se convidats tots els socis i el públic freturós de cultura.

Atenea ha acordat la celebració d'una

Exposició-Concurs de crisantems a darrers d'octubre. Es concediran premis en metàl·lic als expositors dels millors exemplars.

Per tal que la projectada exposició reves-teixi la major importància possible, hom sol·licitarà la col·laboració i ajut de les principals entitats i personalitats empordaneses.

Procurarem tenir els nostres llegidors al corrent dels treballs preparatius d'aquesta manifestació de l'esperit i del bon gust que voldríem veure arrelada a la nostra ciutat.

Per a més endavant es tenen en projecte la celebració d'interessants conferències, les quals s'assabentaran als socis oportunament.

El Sant Rosari

Ara que entrem al mes d'octubre, en el qual el Sant Pare i els senyors Bishbes manen que a totes les esglésies es resi el Sant Rosari, no volem que falti la nostra més entusiasta excitació a tots els fidels per tal que s'aprofitin d'aquesta tan tendra devoció a la Mare de Déu, que tantes gràcies ens ateny del Senyor per intercessió de la Verge. Que sigui ben nombrós l'estol de devots de Maria que cada dia acudin al sant temple a resar-li el Sant Rosari, sobretot a la funció del vespre, en què, com en anys anteriors, es resarà el Sant Rosari, cantant-se les glosses dels misteris, Salve i Lletanies de la Mare de Déu per l'Escolania Parroquial i per tots els fidels assistents, resultant d'un efecte i devoció corrents.

Amb molt bon encert l'incansable i zelós organista de la nostra Parròquia, Mn. Albert, en el solt de convit de la visita de l'Escolania i fidels que volguessin acompanyar-la al Santuari de la Salut que inseríem en el número anterior, que s'efectuà ahir deia que «l'objecte era el de demanar a la Verge la gràcia de la propagació del Sant Rosari, com a mitjà efecacíssim per vivificar la nostra fe, destruir la covardia cristiana i per la conversió dels pecadors».

Déu vulgui que tots els bons cristians acudin al sant temple a pregar a la nostra amorosíssima Mare per mitjà del Sant Rosari i també que sigui ben nombrós l'estol de fidels que concorri al Rosari de l'Aurora, que tindrà lloc el diumenge dia 6 d'octubre, donant públic testimoni de la fe que ens anima a la pràctica de la Santa Religió.

Per a més excitar la devoció dels fidels, no sabem sotstreu'n's de transcriure un dels molts escrits del gran Bisbe Torras i Bages sobre la devoció del Sant Rosari.

Deia en certa ocasió el preclar Bisbe, qui morí santament amb els rosaris a les mans i encomanant als que l'assistien en l'última hora que resessin el Sant Rosari i fent-ho també ell fins al seu darrer bleix: «Es el Rosari de Maria el gran remei per a les necessitats espirituals del poble; i la restauració cristiana de les famílies no vindrà fins que l'esperit d'oració hagi reviscut i regni en les cases i famílies. És inútil de cercar altres camins. L'únic camí per acostar-nos a Déu, que ensenyà el nostre Redemptor i Mitjancer Jesús, i que per encàrrec seu ensenya la Santa Església, és l'oració.

El sacerdot ha de posar tota la força de son ministeri en difondre a tot el poble l'esperit d'oració. El nostre proselitisme és aparent i no sòlid si no es funda en l'oració. «El regne de Déu és dins de vosaltres—deia Nostre Senyor Jesucrist—i Déu sols regna en el cor de l'home d'oració.» Qui no prega, qui no fa oració, no és cristià més que de nom. La difusió del Cristianisme es féu i es fa per mitjà de l'oració; l'oració és la que cristianitza els esperits. Qui s'agenolla davant de Déu i amb sinceritat prega, ja està salvat.

La Bondat divina s'inclina benigneament a la humil i devota pregària de l'home; i si aquesta pregària, com succeeix en el Sant Rosari, és presentada a Déu per intercessió de la Immaculada Verge Maria, aleshores Déu, Pare de misericòrdia i de tota consolació, ens infon i comunica l'abundància de les seves gràcies i benediccions.

Acudim, doncs, tots, estimats germans i fills, a Déu, Senyor nostre, amb la piadosa recitació del Sant Rosari; procurem, tots els que bonament poguem, durant el mes d'octubre dir les tres parts, el Rosari enter, que enclou tots els principals misteris de la nostra Santa Religió; esforcem el nostre zel per entendre la devoció del Rosari entre els nostres germans, procurem introduir la pràctica de dir-lo en família a les cases cristianes, i tinguem la seguretat que amb aquest mitjà obtindrem la protecció omnipotent de la Santa Mare de Déu, no sols mentre feu el camí de la vida, sinó també en arribar l'hora de la mort, Ella, la clementíssima, la piadosa, la dolça Verge Maria ens presentarà a son Fill Jesús, Jutge de vius i de morts, i ens obtindrà l'eterna recompensa de la Glòria.»

No hi ha millor política que unes maneres ben polides, doncs aquestes triomfen ben sovint allí on fracassa l'eloqüència.

Magoon.

Aquest número ha passat per la censura governativa

Proses selectes

Sikoko

L'explorador Dupont trepitjava l'àrid desert africà. Estava content per haver devorat 122 quilòmetres en quatre dies, però no ho estava gens per no haver tastat gairebé res en tot aquest temps.

—Els camells, els camells!—deia tot sovint.

Deplorava no haver-se fet acompanyar per algun d'aquests animals, tan simpàtics, perquè si hagués convingut s'haurien pogut transformar en provisions de boca. El cap de camell a la vinagreta, el filet de camell a la «maitre d'hôtel», la cuixa de camell amb pastanagues, no són plats menyspreables, baldament no figurin habitualment en els monòtons menús europeus.

Al foscant de la tarda del dia cinquè, Dupont va arribar a un petit oasi. Al peu d'una palmera va veure ajegut un negre d'uns quaranta anys d'edat i poc se'n va faltar que se li llançés al damunt i se'l mengés de viu en viu.

Una educació acurada, però, dona el seu fruit. Els principis que d'infant li havien inculcat els seus pares, qui l'anomenaven Totó, li varen impedir que obeís allò que tan insistentment li dictava la fam. I rumià: —En aquest país un home representa el valor d'una mercaderia. No tinc dret a menjar-me aquest home. Però fa cara de tenir una carn d'allò més saborosa. Sera possible que no trobi algú de la seva família que me'l vulgui vendre?

No estava escrit que Dupont hagués de morir-se d'inanició. Cent metres més amunt va tenir la sort de trobar tres indígenes asseguts, que feien petar la xerrada: un adolescent molt pàl·lid, un vell esquelètic i una dona força lletja.

Després de saludar-los reverentment, Dupont va cridar el vell a part. No sabia com fer-li la proposició. Es tornà de mil colors i començà a giravoltar la gorra entre les mans. Però com que la fam justifica els mitjans, va fer el cor fort i vencent la seva timidesa d'antropòfag inexperimentat, l'envestí dient-li:

—Bon home: m'agradaria tanmateix de menjar-me l'home que hi ha a l'entrada de l'oasi, ajegut a l'ombra d'una palmera. Com que tinc molta fam, em sembla que em plauria la seva carn.

—Certament, home blanc—va respondre el vell severament—que les paraules que acabes de pronunciar fan presumir que no hi ets ben bé tot. Es que ignores els lligams d'afecte que uneixen un pare amb el seu fill? L'home al qual voldries menjarte és Rikoko, i Rikoko, cal que ho sàpigues, és el meu fill, carn de la meua carn, sang de la meua sang!

Dupont va treure's de la butxaca un lluis. Sota el sol la moneda relluia d'allò més. El vell va guaitar-la llarga estona, i digué:

—Amb vint-i-quatre que me'n donis com aquesta, Rikoko serà teu.

Cinc cants francs! Dupont va regirar inútilment les seves butxaques; solament va trobar-hi quaranta un francs i vint cèntims. I aleshores va regatejar.

—Com jo deia que aquest estranger no feia ben bé l'unça... És l'últim, no en rebaixo res. L'estimo massa el meu fill.

Les exigències de l'estómac varen anar augmentant i Dupont cridà l'adolescent amb veu defallida:

—Voldria menjar-me l'home que hi ha allà baix—i va mostrar-li el lluis que el vell havia refusat—. Quantes medalles com aquesta vols a canvi d'autoritzar-me a menjar-me'l?

—Em demanes permís per a menjar-te Rikoko, estranger blanc? Desconeixes els lligams d'afecte que uneixen un fill amb el seu pare? Rikoko, tingues-ho per entès, és el meu pare. Li dec la vida! Vull cinc medalles com aquesta. Es la meua última paraula.

Cent francs! Es una imprudència, tanmateix, viatjar pel desert sense portar pron diners. A Dupont li mancaven cinquanta vuit francs i vuitanta cèntims. L'adolescent va negar-se a cobrar per mitjà d'un xec, i s'allunyà.

Dupont amb prou feines podia aguantar-se dret.

La dona que completava el grup familiar, continuava asseguda a terra. Dupont va pensar:—Tenint en compte els costums d'aquest país, és dubtós que pugui arribar a un acord amb aquesta senyora.

La fam, però, tren el llop dels boscos i dona als homes una audaç perseverança. Dupont s'agenollà als peus de la negra amb el lluis a la mà.

—El negoci que et proposaré potser et semblarà poc interessant. Tot i això, et prego que m'escoltis. Voldria menjar-me aquell home que jeu a l'ombra d'una palmera. En quines condicions et sembla que ho podria fer?

—Es a dir que vols menjar-te Rikoko? De debò? Sí? Bona gana, amic meu, bona gana! Guarda't aquesta medalla i permet que jo et regali, com a record, aquest elegant collar de coral.

Un crit d'agraïment brollà de la gorja de l'explorador. Dupont, tot commogut, besà les mans de la seva benefactora.

—Gràcies, gràcies! Però qui ets, noble estrangera, que et portes tan esplèndidament amb mi?

—La senyora de Rikoko—va respondre dolçament la negra—, la seva muller.

MAX I ALEX FISHER.

NOTICIES

Aprobat per la Comissió municipal permanent el padró per a l'exacció dels drets i taxes sobre guals, disposicions especials i entrades de carruatges als edificis particulars, corresponent a l'any 1929, l'Alcaldia fa avinent que queda exposat al públic a l'Oficina d'Arbitris d'aquest Ajuntament durant el temps reglamentari, als efectes d'examen i reclamació pels interessats.

—**Classes de nit.** Redacció, problemes, ortografia, reforma de lletra, etc. **Col·legi Empordanés.**

Abans d'ahir a la nit, davant el Casino Menestral, el Foment de la Sardana va organitzar una audició, que es vegé molt concorreguda, a càrrec de la cobla «La Principal», la qual va executar les següents sardanes: Tardoral, de Blanch; Cor ingrat, de Rossell; El cant dels ocellets, de Pep Ventura; Sota el cel de Catalunya, de Gratacós; L'albercoc, de Morera; Les flors parlen, de Llenes.

= TAPAGOTERES

en líquid i en pasta

JOAN YMBERT, Rambla, 31-33

Es vegé força concorreguda la conferència que l'eminent enginyer francès senyor Buneau-Varilla va donar al Casino Menestral, sobre la verdunització de les aigües per mitjà de l'aparell per ell inventat. L'il·lustre conferenciant fou molt aplaudit.

— Col·legi Empordanés.

Conferències repàs, Teneduria, Francès, Batxillerat.

Durant la passada setmana la Sucursal de la Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis ha fet les operacions següents: impositcions, 75.126'10 pessetes; reintegres, 46.761'18 pessetes; havent obert 16 llibretes i comptes nous.

—**Gran magatzem** i pati per a llogar al carrer del Progrés, 25, davant l'Estació. Raó, carrer Castelló, 44, primer.

Ahir s'escaigué l'anada al Santuari de la Mare de Déu de la Salut per l'Escolania parroquial, que tan encertadament dirigeix l'organista Mn. Albert. Els acompanyaren alguns sacerdots de la parròquia i altres persones, havent-se celebrat els actes anunciats amb gran solemnitat i havent regnat en tots els assistents la més gran alegria i satisfacció que podia desitjar-se.

Molt ens plau de poder constatar l'èxit de tan devota excursió i sigui de pas la nostra més coral felicitació per l'incansable Mn. Albert, qui amb una paciència inacabable i el més gran afecte fa tot el que pot en bé dels petits cantaires, no solament en l'ensenyança musical, sinó també en procurar-los-hi aquestes boniques excursions que sovint fan durant l'any amb el que guanyen en les diferents funcions de la Parròquia.

Seria de desitjar que tots els bons catòlics figuerencs se'n fessin càrrec a bastament del bé que això representa i contribuïssin amb la mesura de ses forces al sosteniment de tan simpàtica institució.

—Curacana.

La millor tintura progressiva. L'única que deixa el cabell sec i permet arrisar-lo perfectament. Es pot usar sense rentar el cap i no taca la pell. Es ven a la **Perruqueria Cals**, carrer de La Junquera, 30.

Havent de celebrar-se el Primer Congrés Nacional de la Fusta els dies del 14 al 20 d'octubre, vinent, a Barcelona, es troba de manifest a la Casa Consistorial el Butlletí Oficial d'aquesta província del 24 d'aquest mes, que conté els detalls sobre l'organització del dit Congrés, al qual podran prendre part les professions següents: comerç i producció en fustes, fusteries, ebanisteries, construcció de carros, boters, serradors de fustes i altres similars.

—**Per a l'estiu.** Samarretes fines d'estam marca «La Pastora» per a senyora i home, en totes les mides. Gran assortit en jumel i fil. Fca. de gèneres de Punt de M. Estela Perelada, 15, Figueres.

Gairebé poden donar-se per acabades les obres de reparació i conservació de l'església i torre romàniques de Sant Miquel de Fluvià.

—Emili Llosa

Servei d'estació, bateigs i casaments. **Auto especial per a excursions.** Encàrrecs: A La Criolla, a la Rambla, núm. 45 i a la Llibreria Canet.

La Junta directiva del Casino Menestral Figuerenc ens prega que posem en coneixement dels seus senyors socis, que acabades ja les vacances estivals, el dia primer del vinent octubre tindrà lloc la reobertura de l'Escola de Solfeig i piano amb tant d'èxit inaugurada l'any passat i continuada en el present sota la direcció de l'experta i simpàtica jove professora senyoreta Neus Gómez, la qual amb les seves dots d'exquisida bondat i intel·ligència s'ha conquerit la merescuda estimació dels seus propis alumnes i familiars. Els senyors socis que desitgin inscriure llurs fills d'ambdós sexes per al nou curs que va a obrir-se poden avisar-ho al conserge de la Societat, regint a tal fi les mateixes normes i condicions del curs anterior.

Ha estat nomenat secretari municipal de Llers En Miquel Palahí.

—Gimnàs Ibèric

CURS DE 1929 A 1930

Obertura el 1.º d'octubre

Dirigit per D. Francesc Castellví i Vila, Metge-Cirurgia i Professor Oficial de Gimnàstica per la Facultat de Medicina de Madrid, Professor suplent d'Educació física de l'Institut Nacional de 2.ª Ensenyança d'aquesta ciutat.

Gimnàstica higiènica. Gimnàstica respiratòria. Gimnàstica sueca. Tractament mèdic de les desviacions de la columna vertebral per la Kinesiteràpia. Dutes i piscina. Camp d'Esports. Per a matricules i altres informes, Santa Llogaia, 27, Figueres. De 12 a 1, Senyoretas; de 7 a 8 nit, senyors alumnes.

Dissabte passat va contreure matrimonial enllaç el jove industrial joier de la localitat N'Antoni Llobet Porta amb la gentil senyoreta Margarida Daró Bruñol. Després d'un esplèndid àpat servit a l'Hotel Llombart, els nuvis efectuaren el tradicional viatge de bodes. Les nostres enhorabones cordials.

—**Avís.** Per acord de tota la Banca local i com a conseqüència d'haver estat declarat oficialment festiu el dia 12 d'octubre, Festivitat de la Raça, es fa públic que els Bancs i Banquers de plaça tindran tancades llurs oficines durant tot l'esmentat dia.

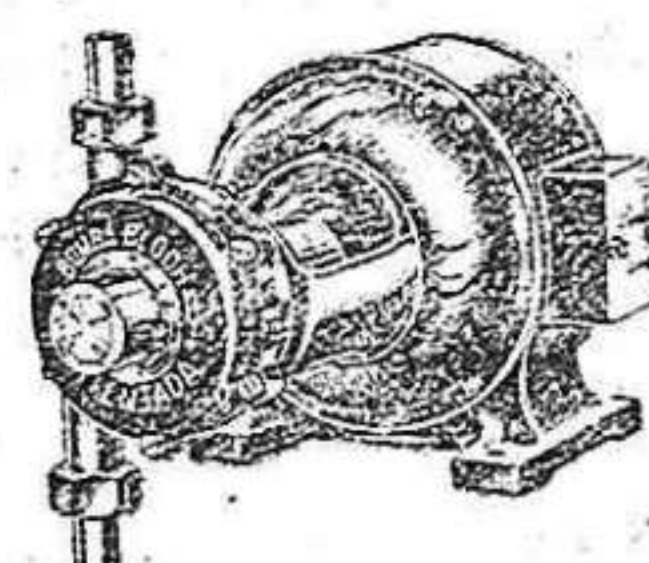
El nostre amic mossèn Enric Gabana ha estat nomenat membre honorari de la societat anglo espanyola «London Club», que té l'estatge social al carrer de la Porta de l'Àngel de Barcelona. Cordialment el felicitem per la merescuda distinció. «Ad multos annos.»

—**El metge odontòleg** senyor **Rute** assabenta a sa distingida clientela el canvi d'hora de la seva consulta, essent aquesta de 9 a 1 i de 3 a 7.

El nostre bon amic N'Enric Garriga passa per la pena d'haver-se-li mort un tendre infant als tres dies de sa naixença. Acompanyem sincerament els pares en llur just dolor.

—**Batxillerat**, Comerç, Cultura general, conferències i lliçons particulars. **Acadèmia St. Josep**, Calçada dels Monjos, 26.

La premsa gironina porta que han estat clausurades les escoles de Sant Llorenç de la Muga, per epidèmia.



La falta de pluja ens porta una gran escassetat d'aigua. La millor manera de combatre-ho és adquirint una Bomba BLOCH, que vos donarà el cabal d'aigua que desitgeu. La ferreteria Andreu

Suñer, Placeta, 5, Figueres, vos l'ofereix a uns preus tan baixos, que no donen lloc a competència. Consulteu preus, que vos seran facilitats sense compromís. Concessionari del Consorci del plomo en España.

El nen Llorenç Vives Gifre, fill del nostre bon amic i col·laborador En Llorenç Vives, en els exàmens de Terminologia verificats el dijous al nostre Institut, ha guanyat la qualificació de «sobresaliente» per 12 punts, puntuació única assolida enguany en els exàmens d'aquesta assignatura. Sigui enhorabona i que aquesta primera qualificació obtinguda sigui el primer graó de l'escala de la seva vida d'estudiant.

—**Lliçons d'anglès.** Calçada dels Monjos, 26.

El passat diumenge va sojornar en aquesta població Mlle. Raquel Dorange, la francesa intrèpida que ha realitzat, a cavall, el raid Paris-Biarritz-Barcelona (1.200 quilòmetres).



Sastreria S. TORRES

Gran assortit en trajes de llana a preus mòdics, des de 75 pessetes.

Gran estoc en trajes amb un 10 per 100 de descompte sobre els preus marcats.

Equips per a quotes per a la pròxima temporada a preus limitats.

Joan Maragall, 23 FIGUERES

Dimecres vinent, dia 2 d'octubre, a dos quarts d'una de la tarda, tindrà lloc a Casa la Ciutat la subhasta voluntària per a contractar el subministre a l'Ajuntament de pedra picada amb destí a la reparació i conservació de l'afermat de les vies públiques de la ciutat. Per a detalls dirigir-se a la Secretaria Municipal.

La Direcció del Liceo «Monturiol», per diferents raons s'ha vist obligada a modificar el professorat del curs actual anunciat als prospectes que oportunament circularen per la ciutat i per tal que el públic vagi ben orientat, li és grat donar a conèixer el definitiu, que és com segueix: Rvnd. Francesc Perramon, Pvre., Llicenciat en Teologia; En Francesc Bosch, Llicenciat en filosofia i lletres; N'Enric Bel, Oficial de Telègrafs; En Llorenç Vives, Mestre Superior; En Joan Clotas, Mestre Nacional; En Francesc Ribera, Mestre Nacional; Na Mercè Cervera, professora encarregada del grup Montessori. Professors d'idiomes: N'Adolf Stern, Capità de carabiners (anglès i alemany); En Francesc Pagès (francès i anglès). Professora de labors: Na Carme Montada.

L'exclusiva, a terme convencional, dels espectacles teatrals i cinematogràfics al saló de festes del Casino Menestral, ha estat concedida al nostre amic i col·laborador En Pere Teixidor Elias.

“Banco de Crédito Ampurdanés S.A.”

FIGUERES

BANCA — BORSA — CANVI
Corresponsal dels Srs. Soler i Torra Germans, de Barcelona.

Negociem tots els cupons de venciment 1.º d'octubre.

Dijous retornaren de les maniobres militars realitzades suara a la plana de Vich el batalló de metralladores i la companyia del regiment de Sant Quintí, de guarnició en aquesta plaça. Durant les maniobres citades, segons ja va portar la premsa, va esclatar un morter matant o malferint un tinent i algunes classes i soldats, entre els quals hi havia d'aquest regiment el sergent Peré Marco Ortega i el soldat Tomàs Torcal Piñes.

—**Omnibus Ford**, quasi nou a preu. Urgent. Raó a LA VEU.

Per a obtenir joventut i bellesa useu

Lozanía de Antinea

Aliment de la pell que fa desaparèixer totes les imperfeccions del cutis. Es la crema que porta pólvor a la vegada i que amb una sola aplicació us trobareu amb el rostre suau i fi com el vellut.

El trobareu en tres tons blanc natural i rochel a les bones perfumeries, a 2'15 ptes. el tub.

Depilatori ANTINEA

El més eficaç, inofensiu i econòmic extirpador del pèl o borrisol.

De venda a tot arreu a 2'15 ptes. el frascó.

Automobilistes!...

Adquiriu el que us manca per als vostres automòbils als

Magatzems d'accessoris i recanvis

DE

J. i F. Coll

Plaça Pi i Margall, 3 - Tel. 48

FIGUERES

I obtindreu una avantatjosa economia en els preus per ésser la dita casa importadora directa de les primeres fàbriques mundials

Llistí de preus d'alguns articles

	Pessetes
Botzines de 45 centímetres.	5,75
Porta patents d'absorció.	4,75
Id. id. de grapa, niquelats.	3,75
Id. id. id., negres.	2,75
Bugies Champion.	4,50
Bombes d'inflar neumàtics.	9,75
Id. id. id. amb manòmetre Malibert.	22,50
Id. id. id. acoblades al pas de la bugia.	33,—
Extintors d'incendis.	39,—
Miralls retrovisors camió.	2,20
Id. id. turisme niquelats.	6,50
Id. id. conducció interior.	4,90
Id. id. amb porta patent.	3,90
Bateries (Acumuladors) Triox-Slem 6 v.	89,—
Cricks tipus Ford.	9,75
Id. id. Ballesta (molt pràctics).	29,50
Fars pistola MARCHAL.	34,—
Id. Stop i Phare automàtics.	14,—
Id. pilots.	4,90
Id. d'encreuament BORELS.	52,—
Id. id. BORLAMP.	55,—
Berbiquí Michelin turisme.	4,90
Id. id. camió.	5,90
Palanques desmuntar neumàtics.	2,—
Klaxons elèctrics legítims.	13,—
Id. id. id. dos sons.	39,—
Id. id. Rieman, colzats tipus Bosch.	79,—
«Parches», pot amb dissolució.	2,90
Vulcanitzadores ATLAS.	12,—
Id. Mephisto.	22,—
Injectors grassa Tecalemit legítims.	16,50
Id. id. Alemite id.	18,75
Id. per a Ford nou model.	16,75
Id. per a oli i valvolina.	3,50
Fusibles, els tipus corrents.	0,50
Aparells d'obrir llantes turisme.	19,—
Id. id. id. camió.	35,—
Juntes de culata per al Ford T.	2,25
Id. id. per al Chevrolet.	2,50
(En existència juntes per a 60 marques de cotxes i camions.)	
Plomalls fins per a auto.	7,—
Badanes.	6,75
Corretges de ventilador Ford.	1,95
Id. id. Chevrolet.	7,50
Alicates Universals 165 m/m.	1,75
Bisos de contacte per a totes les marques de magnetos.	3,50
«Escapes» lliures, des de	6,90
Sirenes tipus AERMORE (quatre flautes) acoblades al tub d'escape.	38,—
Engrossadors Tecalemit (pas europeu).	0,65
Id. Alemite (pas americà).	0,70
Hermètic, pot del núm. 1.	1,40
Pasta esmeril, dos usos.	1,35
Etcètera, etc., etc.	

Extensíssim estoc en peces de recanvi per a autos Ford i Chevrolet, que venem amb importants descomptes.

Recanvis elèctrics, Carbons per magnetos, Escobilles, Làmpares Metal i Philips, Cables.

Eines de totes menes.

Olis, Grasses, Valvolines.

Recanvis per a Distribuidors

Delco, Remy, Autolite, Northeast i Bosch.

Estoquistes oficials de les Fàbriques de Neumàtics

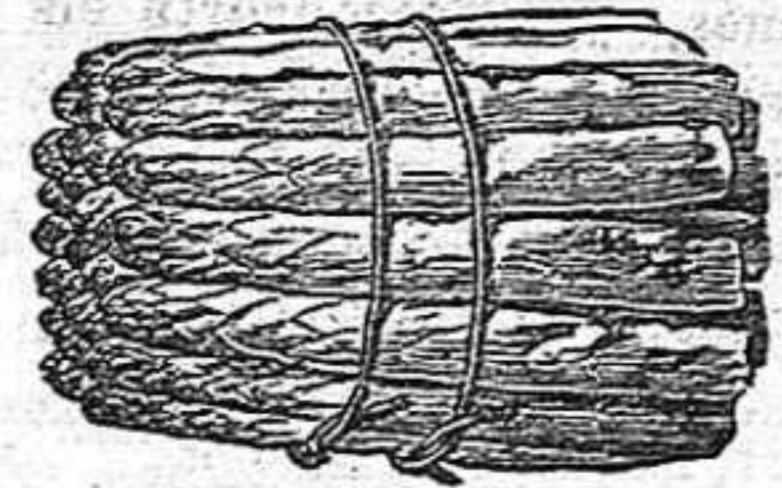
Michelin, Goodyear,

Goodrich, Dunlop,

Fisk i Firestone

✱ Dilluns passat, a l'església parroquial de Darnius, contragueren matrimonial enllaç la gentil senyoreta Pilar Gorgot Jordà, filla del nostre distingit amic l'hisendat En Miquel Gorgot d'aquella població, amb el jove propietari de Viladesens N'Enric Adroher Huguet. Benei l'enllaç el vicari de la parròquia Mn. Josep Fullà, i foren testimonis, per part del nuvi, En Bonaventura de Viñals i En Carles Huguet, i per la núvia, En Carles Jordà i En Jaume Gorgot, oncle de la desposada.

Després de la cerimònia religiosa, els invitats foren obsequiats amb un esplèndid àpat a la casa pairal Gorgot de Darnius, i a la tarda els recent casats empergueren un viatge cap a Itàlia. Als novells esposos i a llurs famílies moltes felicitats.



Flors. — Pensa-ments, violers dobles, violes, goigs, immortals, adonida, centaurea, pèsols d'olor. Més en-davant: francesilles, anèmones, tulipes, xufes, iris, jacints, jonquillos, narcisos i tots els bulbs.

— Dipòsit de sementer, Indústria, 5, Figueres.

✱ Per tal d'assistir a la magna Diada Missional que tindrà lloc demà, diumenge, a Barcelona, són en nombre crescut els figuerencs que marxen vers la Ciutat Comtal, entre els quals cal comptar el nostre zelós senyor rector, Dr. Arolas, i altres personalitats.

— **Conferències** per a senyores, aprenents i obrers, d'11 a 12 matí i de 6 a 7, de 7 a 8 i de 8 a 9 nit. **Col·legi Empordanès.**

Religioses

CULTES

Església Parroquial.—Demà, diumenge, a les deu, ofici; a les onze, explicació catequística, a les tres, ensenyança de catecisme, i a un quart de vuit, res del sant rosari, visita al Santíssim i oració mental.

Dilluns; a un quart de vuit de la tarda, rosari, visita i oració mental.—Dimarts, començ de la gran devoció del Mes del Sant Rosari. Tots els dies feiners es resarà la primera part, durant la missa que cada dia es diu a les set; la segona part durant la missa de dos quarts d'onze, i a la tarda, a les set, exposició del Santíssim, res de la tercera part, exercicis propis del mes, visita a Jesús Sagramentat, cant, benedicció i reserva. En els dies de festa, es resarà la primera part durant la missa de sis, la segona a la missa de set i la tercera a la funció de la tarda, que començarà a les quatre.—Dimecres, a dos quarts de vuit, missa i visita a sant Josep.—Dijous, primer de mes, a les vuit, missa de Comunió i plàtica; a les deu, missa al S. C. de Jesús, i a dos quarts de set de la tarda, unint-se a la funció del sant rosari, es farà la funció de l'Hora Santa, amb exposició de S. D. M. Vetlla Nocturna: Torn «Cor Jesu».—Dissabte, a dos quarts de vuit, missa i visita a la Verge de la Mercè; a dos quarts de nou, començ de la novena a la Mare de Déu del Remei, amb missa cada dia. A les 12 del migdia, fins a les dotze de la nit del dia següent, diumenge, comença el Jubileu del Sant Rosari, podent-se guanyar, «toties quoties», amb les condicions ordinàries de confessió, comunió i visites; aquestes deuen fer-se a la imatge de Nostra Senyora del Roser, i per això, a fi que les visites siguin distintes, bastarà separar-se un poc de la presència de la dita imatge, sense necessitat de sortir de l'església; per cada visita pot treure's ànima del purgatori, resant sis Paresos, Ave Maria i Glòria Patri, unint-se a les intencions del Sant Pare.

Diumenge, dia 6, festa del Roser de tot el món, i Diada Missional, a dos quarts de sis del matí, sortirà la pietosa processó del Rosari de l'Aurora, la qual serà de retorn per oir la missa matinal, de les sis, que serà solemnement, cantada i amb Comunió general; a dos quarts de vuit, funció reglamentària del torn de Tarcisís, amb missa de Comunió a les vuit.

—Església de Sant Antoni.—Dijous vinent, 4 del pròxim mes, la V. O. T. celebrarà la festa del seu seràfic Patriarca Sant Francesc, amb missa de

Comunió general i plàtica preparatòria per un Pare franciscà a dos quarts de vuit del matí, a dos quarts de deu, ofici solemne cantat pel cor de les Germanes Terciàries, dirigit pel mestre Cervera; i a les cinc de la tarda, res del sant rosari, exercicis propis de l'últim dia de la novena, sermó per l'esmentat Pare, cant i Benedicció Papal.

—Església de Ntra. Sra. de Lourdes.—El dia 4 d'octubre, primer divendres de mes, l'Arxiconfraria de la Guàrdia d'honor celebrarà la seva reunió reglamentària. A les vuit, missa de Comunió general; a les cinc de la tarda, exposició de S. D. M., rosari, precés de l'Associació, sermó i reserva. A la funció de les cinc tindrà lloc la solemne benedicció de les roses.

—Església de la Mare de Déu dels Desemparats.—Continuen en aquesta església els solemnes cultes amb què els Sacerdots de la Missió i les Filles de la Caritat honoren llur fundador, Sant Vicents de Paül. Demà, diumenge, a les vuit, missa de Comunió general amb plàtica; a dos quarts de deu, ofici solemne, després del qual serà donada a besar una reliquia del Sant; a les sis de la tarda, conclusió de la novena i sermó pel Rvnd. P. Cristòfor Gornals, superior d'aquesta residència.

—Quaranta Hores.—Continuen a l'església de la Divina Providència.

✱ Aquest matí han sortit dels Sants exercicis, que durant la setmana han practicat, els sacerdots que han assistit a la tanda que ha tingut lloc a l'Asil Vilallonga, donats pel zelós i infatigable Superior dels Paüls Rvnd. P. Gornals.

Amb moltíssim de gust fem constar la satisfacció dels esmentats sacerdots, com la dels sacerdots que prengueren part a l'anterior tanda, per l'amabilitat, bon tracte i acurada direcció dels benemèrits Missioners de St. Vicents de Paül, que tant es desvetllen en bé del clero de la comarca, que sense allunyar-se gaire de llurs parròquies troben un lloc immillorable per practicar els Sants Exercicis.

Tenim entès que a primers de novembre hi tindrà lloc una altra tanda, per a la qual hi ha demanades ja més de la meitat de les places disponibles.

Eclesiàstiques

Ha mort, als 54 anys d'edat, el rector de Salitja, Mn. Josep Fornas. R. I. P.

✱ Procedent de Santa Fe (República Argentina), on exercia el ministeri sacerdotal, ha arribat el sacerdot d'aquesta diòcesi Mn. Jaume Teixidor, antic vicari de la nostra ciutat, qui ha fixat la seva residència a Olot.

✱ Per l'Ilm. Sr. Bisbe d'aquesta diòcesi s'han fet els següents nomenaments:

Ecònom de Ridaura, Mn. Pere Colldecarrera.

Vicaris: d'Olot, Mn. Narcís Trayter; de Palafrugell, Mn. Eduard Busquets; de Calella de la Costa, Mn. Joan Espriu, de Roses, Mn. Carles Lleal; d'Amer, Mn. Josep Johé.

Mn. Ricard Serra, ex-rector de Matagorda, queda adscrit a la parròquia de Bàscara.

Moviment de Població

comprensiu del dia 14 al 20 de setembre

Baptismes

Josep Prat Matas.—Maria-Rosa Gratacòs Fàbrega.—Concepció Salabert Ferrer.—Guadalupe Sales Pallarès.—Maria-Rosa Viñals Torras.

Matrimonis

Alfons Déu Riera amb Maria Carré Casademont.—Modest Ripoll Matas amb Maria Calmó Ferrer.

Defuncions

Mateu Martí Graboleda, 39 a., c.—Catarina Vilatimó Galí, 58 a., c.

—L'Acadèmia de St. Josep

ha suprimit la Primera Ensenyança del seu pla d'estudis. Solament es donaran conferències particulars de Batxillerat, Comerç, cultura general i idiomes.

—**Interessa a vostè** portar el barret net i a la moda i això s'aconsegueix per poc dinar a la **Casa Estévez**, Girona, 1, Figueres.

—Botiga de Comestibles

en venda, situada en punt molt cèntric. Informes en aquesta Administració.

—**Per a llogar.** S'hi troba una bona casa, situada en punt cèntric de la nostra ciutat. Raó en aquesta Administració.

—Dentadures Hecolith

Clinica Dental Vila, Placeta, n.º 5, Figueres.

—Gran assortit en Sueters, Pullòvers i altres

gèneres de punt. Darreres novetats i preus molt reduïts. **Casa Estela** carrer Perelada, 15, Figueres.

—Marian Basil Mestre de cases,

ofereix els seus serveis al públic. Carrer de Lasauca, 28, segon.

—Baratísimo.

Se alquila Almacén cerca Ferrocarril.

Informes, Vilallonga, 78-80.

—Jove xofer s'ofereix, apte per a

auxiliar d'escriptori, amb coneixements de mecanografia. Raó en aquesta Administració.

—Es fan calats a màquina.

Rapidesa en els encàrrecs.

La Junquera, 30, 1.º (abans plaça Indústria, 6.)

—Es compren censos, censals i

tota classe de crèdits. Administració de finques, pretecs i assumptes judicials, carrer dels Tins, 5, baixos, Figueres.

—Per aprendre la llengua an-

glesa de premsa i bé, matriculeu-vos a l'Acadèmia de Sant Josep, Calçada dels Monjos, 26.

—Comptable amb forts coneixements i llarga pràctica

s'ofereix a hores o mig dia a cases de comerç o oficines. Raó en aquesta Administració. Bons informes.

—Santiago Arehaga Constructor d'Obres,

Perelada, 62, Figueres, ofereix al públic els serveis de la seva professió.

—Litinés Salut.

Excel·lent aigua de taula. Beguda mineral altament refrescant i saludable. Preciosos regals als consumidors. Representant en aquesta ciutat, Manuel Juncà, Alt de Sant Pere, 13.

—Escrivent per a fàbrica

se'n necessita un. No cal que sigui comptable. Sol·licituds amb referències a aquesta Administració.

—Dentadures irrompibles d'Hecolith

presentades a Figueres per

E. Rute Casadevall

Metge Odontòleg

Caamaño, 4. Hores: 9 a 1 i 3 a 7.

Lithinés del D. Gustin

Más de cien millones de botellas de agua litinada se consumen en el mundo entero.

ESPORTIVES

Futbol

Historial de la Unió Esportiva de Figueres.

IX

Temporada 1920-21

Després de celebrar-se un concurs-entrenament *inter-club* amb equips composts de set jugadors, s'inaugurà la temporada oficial l'11 de setembre de 1920, jugant contra l'equip barceloní «Stadium F. C.» i al qual la Unió li infringí la severa derrota de 6 gols a 1 amb l'equip següent: Raurich, Vilà, Prats (capità), Bartoli, Novoa, Planas, Sureda, Díez, Botey, Suárez, Colls.

En aquest partit va debutar el «sargento Planas», procedent del «47 de línia».

El segon partit jugat fou contra el «Girona F. C.» al qual també se'l derrotà per 5 gols a 2, marcats 3 per Colls i els altres per Díez i Bartoli.

En aquest encontre debutà en el primer equip, el jugador procedent de l'infantil Josep Felip, el darrer jugador supervivent. El davanter centre de la temporada passada, fa dues setmanes ingressat al Reial Club de Saragossa. I ara que hi som, expliquem una anècdota de l'esmentat jugador.

En anar a preguntar-li el nom per publicar-lo a la ressenya, va contestar:—Em diuen «En Teléfonos».

I efectivament, era conegut per aquest cognom a causa d'ésser repartidor de telefonemes. I avui encara fóra conegut per «En Teléfonos» si la persistència del cronista esportiu no hagués popularitzat el seu veritable nom de Josep Felip, quan ja gairebé ni ell mateix se'n recordava.

Concurs Copa Unió Esportiva

Un grup d'entusiastes del futbol regalà una magnífica copa de plata per tal que fos disputada en un concurs d'equips de segona cate-

goria. A tal efecte, la Junta invità tots els clubs catalans, i acudiren a la crida els següents: F. C. Tordera, F. C. Blanes, F. C. Olot, Iluro de Mataró, Palamós F. C., Granollers F. C., F. C. Port-Bou i Girona F. C.

Els dos darrers no hi pogueren prendre part a causa de no ésser federats.

El primer partit d'aquest concurs es jugà contra el «F. C. Tordera» el dia 10 d'octubre, guanyant els figuerencs per 5 gols a 0, després d'un persistent domini unionista.

L'equip, era: Raurich, Vilà, Prats, Bartoli, Basil, Romans, Sureda, Díez, Botey, Martínez, Colls.

El segon partit jugat el 17 d'octubre fou contra l'Olot, al qual vengueren els nostres per 8 gols a 1, i això que hagué de finalitzar-se vint minuts abans, a causa de la pluja que deixà el camp fet un llac.

En aquest encontre, Basil, Novoa i Planas substituïren Díez, Basil i Romans, respectivament.

El tercer també fou guanyat pels nostres per 5 a 0, jugant contra el «Blanes F. C.», equip molt verd, però d'un entusiasme exemplar, ja que fins el darrer minut no es declararen vençuts. La Unió va presentar el mateix equip que contra l'Olot.

Entremig d'aquest concurs, la Unió havia concertat dos partits amb l'equip «Joventut» de l'«Internacional». Però començà a ploure ja quatre dies abans, deixant el camp intransitable. No obstant, com que els jugadors forasters varen venir malgrat tot, es provà de jugar el segon partit, reduint el camp (ja petit de si) fins a deixar-lo a unes mides impossibles.

La Unió va perdre'l per 3 gols a 1.

El dia 7 de novembre es reprengué el torneig de copa, jugant contra l'«Iluro» de Mataró, equip que havia despertat gran entusiasme, per figurar entre els millors i més antics clubs de segona lliga de la província de Barcelona.

I efectivament el públic no es vegé decebut, ja que donaren als nostres una verdadera lliçó de futbol combinat; la ratlla davantera, ben conduïda per la mitja, es cansà de donar feina

a les nostres ratlles defensives, que no pogueren evitar el resultat de 4 gols a 1 en contra.

Els nostres s'arreglenaren així: Raurich, Vilà, Prats, Bartoli, Novoa, Planas, Sureda, Basil, Botey, Suárez, Colls.

El diumenge següent es jugà el cinquè partit d'aquest concurs. Fou contra el «Palamós F. C.» i s'assolí una victòria per 2 gols a 1, després d'un partit anivelladíssim. El Palamós va jugar amb molt d'entusiasme, però falta de tècnica, i així la Unió pogué treure la mala impressió del partit anterior.]

Aquest encontre servi de comiat de l'excel·lent mig ala Palau, que ens deixà per anar a viure a Barcelona. El seu lloc fou suplert en el primer equip definitivament per Planas, que fins llavors l'ocupava amb caràcter de suplent.

RÓDIX.

La Unió guanya el C. D. Margarit per 3 a 2

Amb un vent d'allò més, que desconcertà els jugadors i deslliurà l'encontre, va celebrar-se diumenge passat el partit entre l'equip local i el C. D. Margarit de Barcelona, de grata recordança per als figuerencs, puix que ens visità l'any passat. El camp va veure's força concorregut.

Comptades les vegades de perill davant de gol, podem dir-ne ben poques coses d'aquest partit. Els forasters feren gala d'un magnífic joc ras i d'una combinació perfecta, que no tingué l'eficiència que esperaven, per mor del tramuntanal desfet.

Els nostres també posaren tot llur braó per tal d'assolir la victòria, i si bé és cert que la abastaren; no ho fou pas sinó a costa de penes i treballs, degut sobretot a l'excel·lent actuació del trió defensiu foraster.

El primer temps el marcador assenyalava al final un 2 a 1 a favor dels visitants. Aquest resultat va encoratjar els forasters que, ultra defensar-se amb admirable braó, s'internaren diverses vegades als dominis figuerencs i posaren més d'un cop en perill la porta d'en Gimbernat. La victòria, però, somrigué al final als figuerencs en rematar en Bosch dos xuts de pronòstic, que passaren desapercibuts al porter Nofrerias.

Marcaren els gols, dos Bosch i l'altre un defensa foraster els de la Unió, i pels del Margarit, l'interior-dreta.

L'àrbitre Humbert, força bé.

L'equip guanyador era integrat per Gimbernat, Montfort, Juandó, Medina, Martí, Madern, Carreres, Jordà I, Bosch, Mas III i Jordà II. Dels vencedors sobresortiren els mitjos ales i Bosch i dels vençuts, el porter, el mig-centre i els dos extrems.

El propi diumenge el reserva de la Unió va contendre, a Roses, amb aquell equip al qual tant temen els onzes que el visiten.

El partit fou molt competitiu; els figuerencs, però, saberen imposar-se i anul·laren llurs adversaris amb un excel·lent joc de conjunt, que va donar per resultat un 3 a 0 com una casa. Els gols foren marcats per Vernet i Claudi. Els rosesncs desperdiciaren un penal.

L'equip guanyador era: Gutiérrez, Llovet, Santamaria, Corsellas, Ros, Rizo, Lazcano, Deulofeu, Claudi, Vernet i Armangué. Tots lluitaren aferrissadament per la victòria, però sobresortiren d'ells Santamaria, Gutiérrez i Claudi.

A Vilademat el Comerç F. C. va empatar a 3 gols amb l'equip d'aquell poble, després d'un partit força dolentot. Ambdós equips es presentaren handicaps de llurs millors elements.

Per a demà, al camp dels Monjos, és anunciada la visita del potent primer equip de la casa comercial «Navigazione Generale Italiana», el qual serà integrat pel següent «eleven»: Pierra, Roset I, Galobert, Bachero, Cordonetti, Munté, Bover, Roset II, Castells, Piqui i Borràs. Suplent, Castells II.

Es probable que l'equip de la Unió serà el mateix del diumenge, amb la sola variació de Baig al lloc de Martí.

Es d'esperar que cap esportiu no deixarà de assistir a tan interessant encontre, sobretot si es té en compte la vàlua indiscutible de l'equip visitant, qui tan excel·lent classificació va obtenir al Campionat Comercial celebrat darre-rament a la Ciutat Comtal.

V.

Ciclisme

Una cursa en perspectiva

Està desvetllant gros interès entre els components de la Junta del nostre Velo-Club, els seus socis i els amants d'aquest esport, la cursa que se celebrarà el 20 del proper octubre, destinada a veterans i debutants, amb dues diverses classificacions.

Les llistes d'inscripcions queden obertes a l'estatge social, Casades de Còdol (Cafè Progrés), essent d'una pesseta per als debutants i de 10 pessetes per als veterans. Cal observar que a la inscripció d'aquests darrers va comprès l'import del sopar que tindrà lloc el mateix vespre de la carrera.

La setmana entrant començarem a publicar els noms dels qui es vagin inscrivint.

G.

Comunicat

Justícia

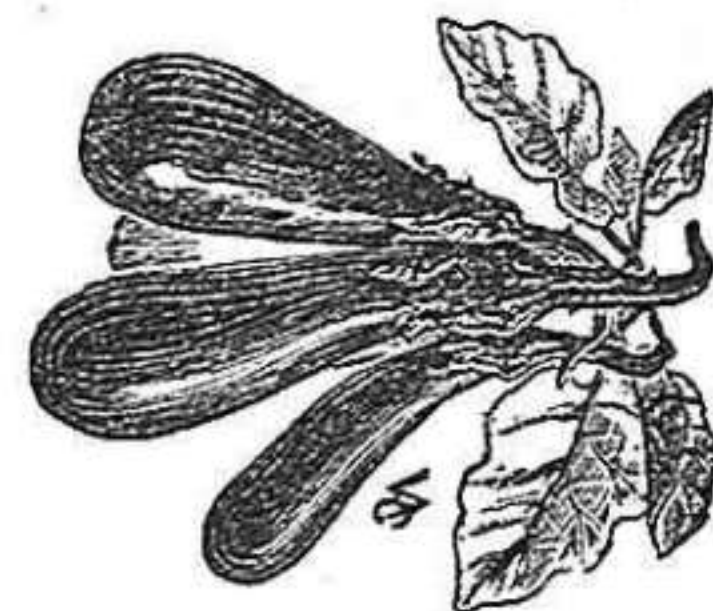
Sota l'epígraf d'«Injustícies», fa alguns dies que sortí en un periòdic local un escrit dedicat a J. E. F. i signat per un tal Perico. Bonic nom, sobretot aplicant-lo a un escrit de la vàlua del que ens ocupa. Solament trobo que en aquell hi fataven dues cosetes més: unes orelletes grosses i un rave al capdavant. De segur que si el senyor Perico hagués estat present a les danses, no hauria escrit cosa semblant, perquè allò d'un paper i cigar fou ben a l'inrevés del que ens conta. El capdansaire el donà al parent el paper i el cigarret. I ara em jugo 300 pessetes contra 100 amb el qui em vulgui sostenir el contrari, doncs per judicar aquesta injustícia els millors jutges seran els de l'Orquestra Selvatana, que foren els qui tocaren la dansa.

No compren, senyor Periquet, que el que li varen explicar està faltat de fonament? No ven que una Orquestra així no es ven ni tampoc bada?

Desitjaria, senyor, que s'entrevistés amb un director d'orquestra i li expliqués tal com li contaren a vostè les esquelles, i llavors podrà dir a aquestes: «Senyorettes, no pot ésser, vostès varen enganyar», i si es tracta d'algun jove pot dir-los: «Nois, a ballar sardanes revesses no hi podem pas anar.» Cregui'm, senyor Perico, amb canalla no s'hi fixi si no vol quedar enredat, i si per força ha de tractar-hi, els ensenyi a fer-se grans. I no estranyi que li contesti tocant la seva dignitat, puix que vostè faria igual en semblants condicions.

EL PARENT.

Figueres, 26-IX-29.



Sembres d'horta.

Col paperina, pasqua, gabatxa, cor de bou, etc., etc. Naps de Capmany, negre, francès. Ravenets, ceba blanca, de Campeny, tortosina i plena, espinacs, xirivies, carrota, etc., etc. — Dipòsit de sementer, Indústria, 5, Figueres.

Reumàtics, Gotosos i Artritis: la vostra salvació la trobareu en el Servetinal

Mercat del dijous

		Hectòlitre
Blat	de 36'25 a 37'50	
Ordi	» 26'50 a 27'75	
Civada	» 17'50 a 18'75	
Blat de moro	» 32'50 a 33'75	
Mongetes	» 100'00 a 106'25	
Faves	» 26'50 a 27'50	
Veces	» 37'50 a 38'75	
Mongets	» 112'50 a 118'75	
Oll	» 193'55 a 201'61	
Patates	» 22'00 a 24'00	Quintà m.
Tossino	» 25'00 a 26'00	10 quilos
Anyells	» 50'00 a 00'00	un
Ovelles	» 70'00 a 00'00	una
Anecs	» 12'00 a 15'00	parell
Gallines	» 14'00 a 18'00	
Pollastres	» 7'00 a 14'00	
Conills	» 7'00 a 9'00	
Oques	» 12'00 a 15'00	una
Ous	» 3'50 a 0'00	dotzena

ROCALLA S. A.

Assabenta a sa distingida clientela i al públic en general que l'únic dipòsit de materials ROCALLA per a la comarca el té

JOAN YMBERT, Rambla, 31 - 33

Telèfon 52

FIGUERES

Exigiu en efectuar les vostres compres de materials, la marca de qualitat ROCALLA.

Gramofons i Discos

«La Voz de su Amo» ♦ «Odeon» ♦ «Parlofon»

RADIO «STEINITE» enxufable al corrent. Insuperable en eficàcia, distància, to i execució.

ARTICLES FOTOGRÀFICS «Kodak», «Agfa», «Gebaerf».

FOTOGRAFIA TORT

Monturiol, 18 — FIGUERES — Caamaño, 17

BANCA ARNÚS

Successora d'Evarist Arnús
Fundada en 1846

Capital 10.000.000 de Ptes. completament desemborsat

BARCELONA

CASA CENTRAL: Plaça de Catalunya, 22

CASA MÀTRIU: Passatge del Relotge

Sucursal de Figueres

Casades de Còdol, núm. 15 (Rambla)

Aquesta Banca realitza tota mena d'operacions de Banca-Borsa-Canvi i la compra-venda al comptat de valors de contractació corrent.

Cambra cuirassada amb departaments de lloguer

La millor col·locació del diner

Associant-se al «Banco de la Unión» i abonant des de cinc pessetes mensuals, s'obté un capital proporcionat i es juga gratuïtament a la loteria nacional tots els mesos.

LA CASA PROPIA

Subscrivint el nou contracte del «Banco de la Unión» pot habitar-se immediatament futura casa pròpia pagadora a terminis i en condicions molt liberals.

També poden adquirir-se finques rústiques i cases ja construïdes.

CONSTRUCCIONS DEL «BANCO DE LA UNION»

El nou «Contracte per a construccions» del «BANCO DE LA UNION» és, sens dubte, el més liberal, el més econòmic i el que ofereix les majors garanties per a resoldre el problema de l'habitatge.

Tota persona que posseeixi un solar o terreny i el 25 per cent del pressupost definitiu de l'edificació, pot

HABITAR IMMEDIATAMENT FUTURA CASA PROPIA

La construcció es fa amb arreglament al plànol i pressupost presentats pel subscriptor; per l'arquitecte, contractista o mestre d'obres que designi l'associat i sota la seva vigilància i inspecció directa, tal i com si ell tingués a la seva butxaca el metàl·lic necessari per a escometre l'obra, ja que el «Banco de la Unión» paga en xecs a l'ordre del contractista, enviant els esmentats xecs per conducte del subscriptor, per tal que aquest tingui el ple convenciment que s'inverteix íntegrament en l'edificació de la seva casa la quantitat pressupostada.

El «Banco de la Unión» cobra un reduït lloguer pel dret que concedeix d'usar i fruir la casa, mentre no s'acabi de pagar-la, podent amortitzar-se el preu en el nombre d'anys que es convingui, a comoditat del subscriptor.

Res de desemborsos previs ni d'anticips; res de sorteigs ni d'expedients entretinguts.

El primer termini, o sigui el 25 per 100, pot entregar-se directament pel subscriptor al contractista, com a garantia del començament immediat de les obres.

El «Banco de la Unión» supleix el restant de la quantitat pressupostada sense haver rebut del subscriptor ni una sola peseta anticipada.

El subscriptor del nostre contracte sap certament la quantitat invertida en l'edificació de la seva llar.

En igualtat de condicions donem la preferència als pressupostos més econòmics, per tal d'afavorir les classes mitja i obrera.

Subscrivint el contracte del «Banco de la Unión» pot construir-se de seguida a qualsevol poble d'Espanya.

Sempre tenim cabals disponibles per a construir cases econòmiques.

Per a informes a l'Agència per a Catalunya i Balears, Aribau, 18, pral., Barcelona.

Companyia Transatlàntica

Vapors Correus Espanyols

SERVEIS REGULARS

DIRECTE: Espanya - Nova York

7 Expedicions a l'any.

RAPID: Nord d'Espanya a Cuba i Mèxic

14 Expedicions a l'any.

EXPRESS: Mediterrani a l'Argentina

12 Expedicions a l'any.

LINIA: Mediterrani, Cuba i Nova York

14 Expedicions a l'any.

» Mediterrani, a Puerto Rico, Venezuela i Colòmbia

14 Expedicions a l'any.

» Mediterrani a Fernando Póo

12 Expedicions a l'any.

» a Filipines

3 Expedicions a l'any.

Servei tipus Gran Hôtel — T. S. F. — Radiotelefonía — Orquestra — Capella, &, &.

Avisos importants

Rebaxes a famílies i en passatges d'anada i retorn. — Preus convencionals per cabines especials. — Els vapors tenen instal·lada la telegrafia sense fils i aparells per a senyals submarines, essent dotats dels més moderns avenços, tant per a la seguretat dels viatges com per a llur confort i grat. — Tots els vapors tenen metge i Capellà.

Les comoditats i tracte de què frueix el passatge de tercera, es mantenen a l'altura tradicional de la Companyia. Rebaxes en els nòlits d'exportació. — La Companyia fa rebaxes de 30 per 100 en els nòlits de determinats articles d'acord amb les vigents disposicions per al Servei de Comunicacions Marítimes.

Serveis combinats

Aquesta Companyia té establerta una xarxa de serveis combinats per als principals ports, servits per línies regulars que li permet admetre passatgers i càrrega cap a Liverpool i ports del Mar Bàltic i Mar del Nord. — Zanzibar, Moçambic i Capetown. — Ports de l'Àsia Menor, Golf Pérsic, Índia, Sumatra, Java i Conxinxina. — Austràlia i Nova Zelanda. — Il·l·lo, Cebu, Port Artur i Vladivostok. — Nova Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadèlfia, Boston, Quebec, Montreal. — Ports d'Amèrica Central i Nord Amèrica al Pacífic, de Panamà a Sant Francisco de Califòrnia. — Punta Arenas, Coronel i Valparadís per l'Estret de Magallanes.

Serveis Comercials

Per a informes, a les Agències de la Companyia als principals ports d'Espanya. A Barcelona, oficines de la Companyia: Plaça Medinaceli, 8.

LOS PAQUETES DEL SABROSO

Petit Beurre



La deliciosa y suave galleta, de fino paladar y nutritiva, por la calidad y pureza de sus seleccionados componentes.

Se recomienda especialmente para tomar con leche.

Pruébela Vd. y se convertirá en su entusiasta consumidor.

Por higiene, por economía, por garantía de calidad, se vende siempre empaquetada

LOS PAQUETES MAYORES SON LOS MAS ECONOMICOS

Artiach



PRODUCTOS THOMAS

Jarabes - Sodas - Horchifas

J. Tomas Dalro.

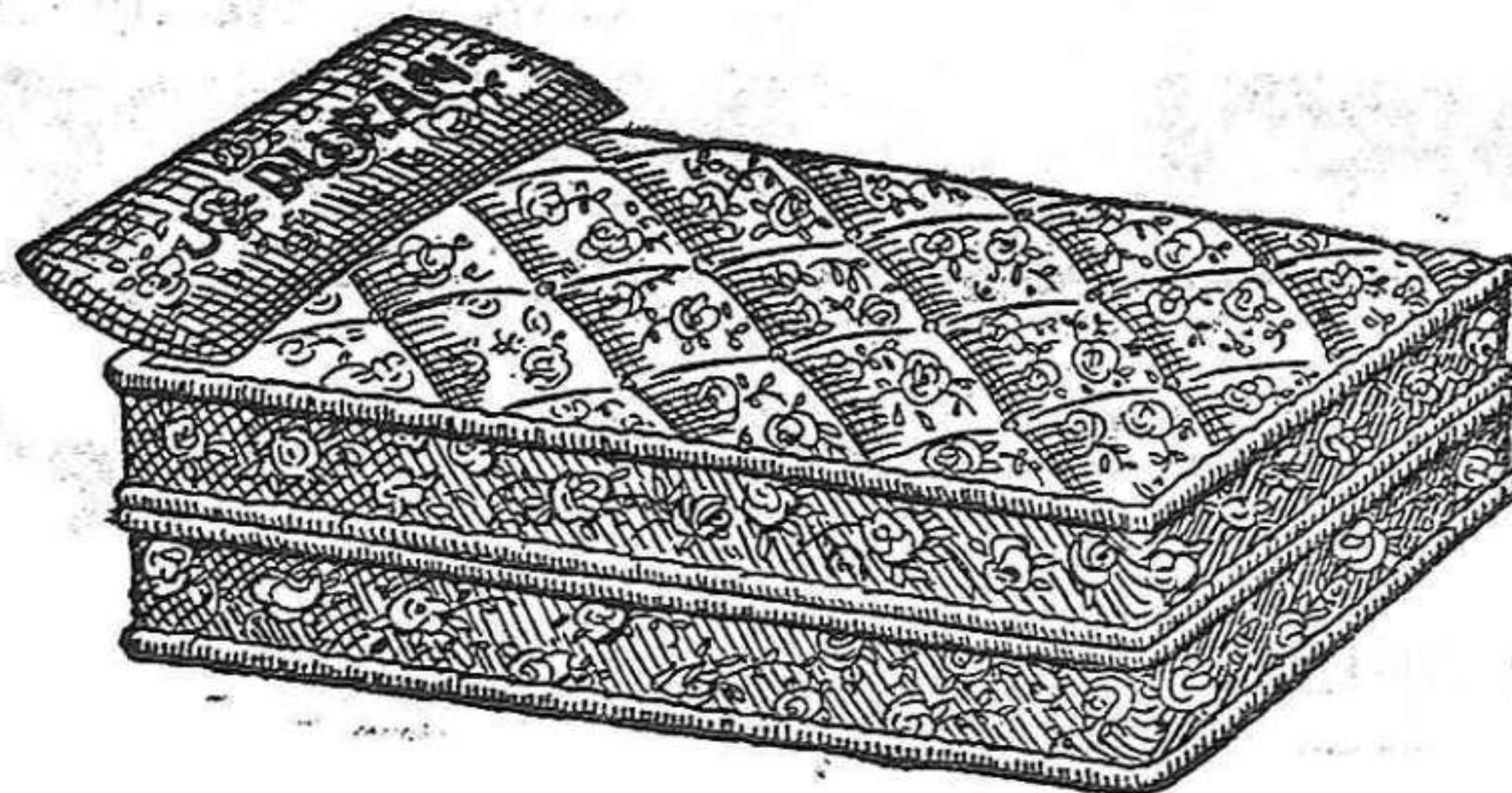
Figueras

GRAN COLCHONERIA

DE

JOSE DURÁN

Perelada, 18 — FIGUERAS



Lanas en rama para Colchones

Algodones en rama, orin, borras, miraguano y plumas. Confección y venta de Edredones y Colchones.

Especialidad en la forma Inglesa.

Inmenso y variado surtido de Telas listadas y damasco.

Máquina Eléctrica BOLÓ para ablandar y limpiar lanas, algodones, borras, crines, &, &, quedando blandas como en su primer estado.

Se rehacen colchones a domicilio

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.

Anuncieu - vos a

La Veu de l'Empordà



AVICULTORES! PROPIETARIOS! GANADEROS!

Recordad que una caja del acreditado

REMEDIO-AVICOLA

(Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición Internacional del Tíbidabo de 1912)

PREVIENE y CURA las enfermedades de las Gallinas, Ocas, Patos, etc.

Pedid prospecto explicativo y folletos gratis a la Farmacia PERXAS (antes Capell). - FIGUERAS

Banc de Figueres

DE

Ll. Vergés Vilanova

Plaça de Pi Margall (La Palmera)

Es el vostre Banc.

Visiteu-lo i trobareu en ell el màxim d'economia i tota la formalitat i reserva en les operacions.

Per FRANCS el Banc de Figueres.

Per VALORS el Banc de Figueres.

Per cupons, girs, descomptes de lletres, comptes corrents, imposicions a termini fixe, llibretes d'estalvi al 4 per 100, subscripció a Emprèstits, canvi i conversió de títols, etc., el BANC de FIGUERES.

Es paguen els cupons venciment corrent.

HORARI DE TRENS

Ferrocarril de M. Z. A. — Xarxa Catalana

TRENS	ARRIBADA	SORTIDA	COTXES
TRENS QUE VAN A BARCELONA			
Exprés	5'09	5'11	1.ª i 3.ª
Correu	6'00	6'06	1.ª, 2.ª i 3.ª
Mercaderies	6'59	7'22	2.ª i 3.ª fins G.ª
Exprés	10'11	10'12	1.ª i 3.ª
Mixt	12'55	13'25	2.ª i 3.ª
Exprés	16'25	16'27	1.ª i 3.ª
Omnibus	17'26	17'36	2.ª i 3.ª
Mercaderies	19'31	19'49	2.ª i 3.ª
Missatger	20'59	—	3.ª
TRENS QUE VAN A FRANÇA			
Missatger	—	6'00	3.ª
Mercaderies	7'22	7'42	2.ª i 3.ª surt G.ª
Omnibus	10'38	10'46	2.ª i 3.ª
Exprés	12'33	12'35	1.ª i 3.ª
Mixt	14'19	14'34	2.ª i 3.ª
Mercaderies	15'48	16'03	2.ª i 3.ª surt G.ª
Correu	19'02	19'12	1.ª, 2.ª i 3.ª
Exprés	17'21	17'23	1.ª i 3.ª
Exprés	21'36	21'38	1.ª i 3.ª

ELIXIR ESTOMACAL

SAIZ DE CARLOS
(Stomalix)

Cura las enfermedades del estómago e intestinos aunque sean de muchos años de antigüedad y hayan fracasado otros tratamientos.

Indicadísimo en los casos de

DOLOR DE ESTÓMAGO ACEDIAS AGUAS DE BOCA
VÓMITOS DISPEPSIA
CATARROS INTESTINALES EN NIÑOS Y ADULTOS

VENTA
PRINCIPALES
FARMACIAS
DEL
MUNDO



Interessant per a la Clerecia empordanesa

Preciosos Breviaris i Missals, últimes edicions completíssimes de les Cases Pustet i Desclée.

Breviari de despatx, 11 x 18, tall daurat, cintes, propis d'Espanya i de la Diòcesi. Ptes. 75

Breviari de viatge, 10 x 15, amb tots els Propis, tall daurat, cintes Ptes. 60

Missal Desclée, 32 x 22, pell granat, tall daurat, cintes, claus i tanques, amb Propis Ptes. 83

Missal Desclée petit, 25 x 17, mateix rellogat, menys les tanques. Ptes. 67

De venda a la llibreria de LA VEU DE L'EMPORDA

Taller Mecànic de Llorenç Calvet

Sant Joan Baptista, núm. 4. -- FIGUERES

Reparació d'automòbils i maquinària en general.

Secció especial de soldadura autògena

soldant-se tota classe de peces com Blocs, carters, culates, etc., etc., tant de ferro colat com d'alumini, a preus mòdics.

Representant dels acreditats motors a gasolina i BOMBES ROSARI marca «JACOB», producció nacional, que amb la mínima despesa s'extreu la quantitat major d'aigua.

Ricard Saguer i Canal

Metge - Oculista

Consulta: de 9 a 1 i de 3 a 5

A la ciutat de GIRONA, carrer de Santa Eugènia, n.ºs 4 i 6, pis 1.º, porta 2.ª (immediata a la plaça Marquès de Camps.)

BIBERON "PRACTIC"

PATENT 104058

Pràctic n.º 1: Sols per a llet condensada.

» 2: Per a llet condensada i de vaca.

L'únic biberó desproveït de perills, inclús en l'època de fortes calors.—Sense necessitat de cullera, sempre dona la mida de llet i d'aigua que necessita l'infant a cada edat.—Recomanat per eminències mèdiques nacionals i estrangeres, per ésser el més científic, més còmode i més higiènic.



De venda: FARMÀCIA FERRAN, Príncep d'Astúries, 6, FIGUERES.—Representant general: M. BOTÉY, Fontanella, 10, BARCELONA.